JOINT FIGHTER WING
FOR ALL STRIKE WITCHES FANS
STRIKE WITCHES
翻譯：卡斯小恩
翻譯：linklois
改圖：卡斯小恩

ストライクウィッチーズ
STRIKE WITCHES

極光的魔女

第1話 第24戰隊

漫畫：京極しん
原作：島田フミカネ&
Projekt Kagonish

©第501統合戦闘航空団 点雷写真

A SMALL NORTHERN EUROPEAN COUNTRY SURROUNDED BY FORESTS AND LAKES.

SUOMUS.

SITUATED IN THE ARCTIC CIRCLE, THIS COUNTRY HAD ALSO BEEN THREATENED BY THE MYSTERIOUS "NEUROI."

THE INVASION BEGAN AT THE SAME TIME AS THE NEUROI ATTACKED ITS NEIGHBORING COUNTRY, ORUSSIA, IN 1939.

LATER, THIS WOULD BE KNOWN AS THE "WINTER WAR."

INITIALLY, SUOMUS' LINE OF DEFENSE WAS FORCED TO STAND AGAINST THE VASTLY SUPERIOR ENEMY.

BUT WITH THE HELP OF THE HARD WORKING "SUOMUS VOLUNTEER ARMY" AND ITS LOCAL WITCHES, THE WAR SITUATION IMPROVED.

CURRENTLY, THEY ARE IN A STALEMATE, WITH BOTH FORCES WINNING AND LOSING ALIKE.

1942.

VÄRTSILÄ BASE, SUOMUS.

YES.

A LARGE NUMBER OF NEUROI HAS BEEN CONFIRMED TO BE HEADING TOWARD US.

KOPA
KOPA
OUR UNIT ALREADY WENT TO INTERCEPT THE ENEMY.
DON'T WORRY.
NO.
IF YOUR RECONNAISSANCE INFORMATION IS ACCURATE, THEN WE HAVE SENT ENOUGH. ANY MORE WOULD JUST SERVE AS INSURANCE.
YOU'RE CONCERNED ABOUT WHETHER WE SENT ENOUGH WITCHES OR NOT?
... HM?
HMM..
YES, INDEED. CURRENTLY, HALF OF OUR MAIN FORCES ARE PATROLLING PETERSBURG.
ON TOP OF THAT, WE DON'T HAVE ENOUGH FIREARMS OR CUTTING EDGE STRIKER UNITS FOR EVERYONE.
WE'RE EVEN DOWN TO THE LAST FEW COFFEE BEANS WE HAVE HERE.
THAT BEING SAID...
SUOMUS AIR FORCE
24TH UNIT
COMMANDING OFFICER
EIN! ANTIA LUUKKANEN

DOOOOOOOON
BOTH THE COFFEE AND THE WITCHES WE HAVE ARE OF THE HIGHEST CALIBER.
SUOMUS AIR FORCE 24TH UNIT
SECOND LIEUTENANT LAURA NISSINEN

AND ABOUT TWENTY SMALL-TYPE ESCORTS... I THINK.
TWO MEDIUM-TYPES...
LAPRA, CAN YOU HEAR ME?
ONCE AGAIN WE HAVE A LOT OF SMALL FRY FOR COMBAT EXPERIENCE. I'LL TRY MY BEST TO COVER YOU, SO I'M COUNTING ON YOU TO DO THE SAME FOR ME.
GOT IT, HASSE. LEAVE THEM TO ME.
THANKS. I FEEL SAFER ALREADY.
WELL THEN...
I WONDER IF I CAN COUNT ON "HER" TO TAKE CARE OF THE MEDIUM-TYPES...

PEOPLE OF HIGH CALIBER ♪
ヴォオオオオオ
THE SMALL STUFF ♬
DO NOT WORRY OVER ♬
JUST LIKE ME ♪
OH YEAH ♪
EVEN IF THE WIND IS BLOWING, I DON'T CARE ♪
EVEN IF IT RAINS, I DON'T CARE ♪
EVEN IF IT'S RAINING SPEARS, I DON'T CARE ♬

EVEN IF THERE'S A SNOWSTORM, I DON'T CARE ♪
...AMAZING!
IN THE BLINK OF AN EYE, SHE TOOK OUT A MEDIUM-TYPE NEURO! WHILE SINGING...

AND SHE DIDN'T USE HER SHIELD EVEN ONCE...
SUOMUS' TOP ACE, KNOWN FOR HER FORESIGHT ABILITY AND "ABSOLUTE AVOIDANCE,"
EILA ILMATAR JUUTILAINEN...
SUOMUS AIR FORCE 24TH UNIT
WARRANT OFFICER EILA ILMATAR JUUTILAINEN.
ALRIGHT, NEXT ONE IS...
THAT'S...
NIPA?
OH...

HYAAAAH!!
SUOMUS AIR FORCE
24TH UNIT
SERGEANT
NIKKA EDVARDINE KATAJAINEN
NIPA!
HEY, NIPA!!
YOU'RE GOING OFF COURSE! YOU'LL GET ISOLATED FROM US!
I... I KNOW THAT! BUT I NEED TO TAKE DOWN THIS ONE HERE...!
ALRIGHT!

!?
ドォ…ッ
ドォォォォ…
… NGH!
IT'S… IT'S NOT LIKE I NEEDED YOUR HELP, I COULD'VE DONE THAT ALONE!
THAT WAS REALLY CLOSE, HUH?
… ILLU.
HE~Y, YOU ALRIGHT, NIPA?
WHA-?!
STOP TRYING TO SOUND TOUGH…
OH! AS THANKS FOR SAVING YOU, I'LL BE TAKING YOUR AFTERNOON SNACK~

LISTEN WHEN PEOPLE ARE TALKING TO YOU! I'LL NEVER GIVE IT UP!
THAT ONE IS REALLY DELICIOUS~ I LIKE IT TOO!
NO WAY! TODAY'S SNACK IS MY BELOVED BLUEBERRY TART! WHY DO I HAVE TO GIVE IT TO YOU?!
!?
ALRIGHT, ALRIGHT.
IT'S DANGEROUS IF YOU'RE NOT PAYING ATTENTION IN THE MIDDLE OF A BATTLE.
THAT PRECISE AIMING...
HASSE, IS THAT YOU?
CORRECT~ ♪

IN THIS CASE, I WONDER...
シュウ
DOES THAT MEAN I GET BOTH OF YOUR SNACKS?
SUOMUS AIR FORCE 24TH UNIT
SECOND LIEUTENANT HANNA WIND
ABSOLUTELY NOT!!
DON'T SCREW WITH US!!
AHAHAHAHA JUST KIDDING, JUST KIDDING.
HOWEVER
I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO TODAY'S TART AS WELL.
LET'S SETTLE THIS NOW SO WE CAN HAVE SOME TEA TOGETHER.
.....
OKAY!

WE'LL TAKE CARE OF THE REMAINING SMALL-TYPES AND LEAVE THE MEDIUM-TYPE TO YOU.
I'LL KEEP YOUR BACKS COVERED, SO DON'T WORRY.
UNDER-STOOD
LET'S DO THIS, NIPA
...I COULD DO THIS ALONE, YOU KNOW...
DON'T FALL BEHIND ME, NIPA!!
YOU DON'T NEED TO SAY THAT!!

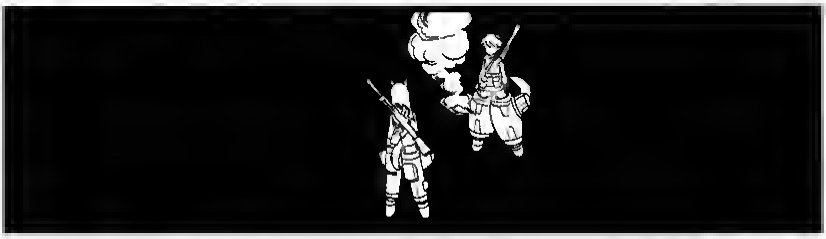
NGH!
!!
ILLU'S PRETTY FAST SINCE SHE DOESN'T USE HER SHIELD!!
WHY IS IT ALWAYS ME THAT...!!
SHIT...!!

NIPA?!
THE CORE IS EXPOSED!
TAKE THIS!!
!?
I MISSED?!

YOU'RE TOO IMPATIENT, NIPA.
!?
FIRST YOU MUST...
GET CLOSE ENOUGH FOR A RELIABLE STRIKE AND...

HEHE~
WELL,
SOMETHING LIKE THAT.
.....
BUT EVEN THEN...
BECAUSE YOU AND HASSE OPENED UP THE CORE FOR ME, I COULD DO IT WITH EASE.
SO DON'T GIVE ME THAT GLOOMY FACE, NIPA!
ERM... THIS IS EILA HERE. THE TARGET IS DOWN. ALSO, NIPA IS SAFE.
UNDER-STOOD!
WE HAVE ALREADY CONFIRMED THAT FROM HERE. WELL DONE, ILLU, NIPA.
IT SEEMS THAT LAPRA'S SIDE IS FINISHED TOO. ALL AIR UNITS, RETURN TO BASE
IT'S
IT'S NOT LIKE I JUST FOLLOWED YOU AROUND, ALRIGHT...!?
HAHA
OH WELL, THAT'S FINE.

BO
FU~
N
GUKURURU...
MUU-N...

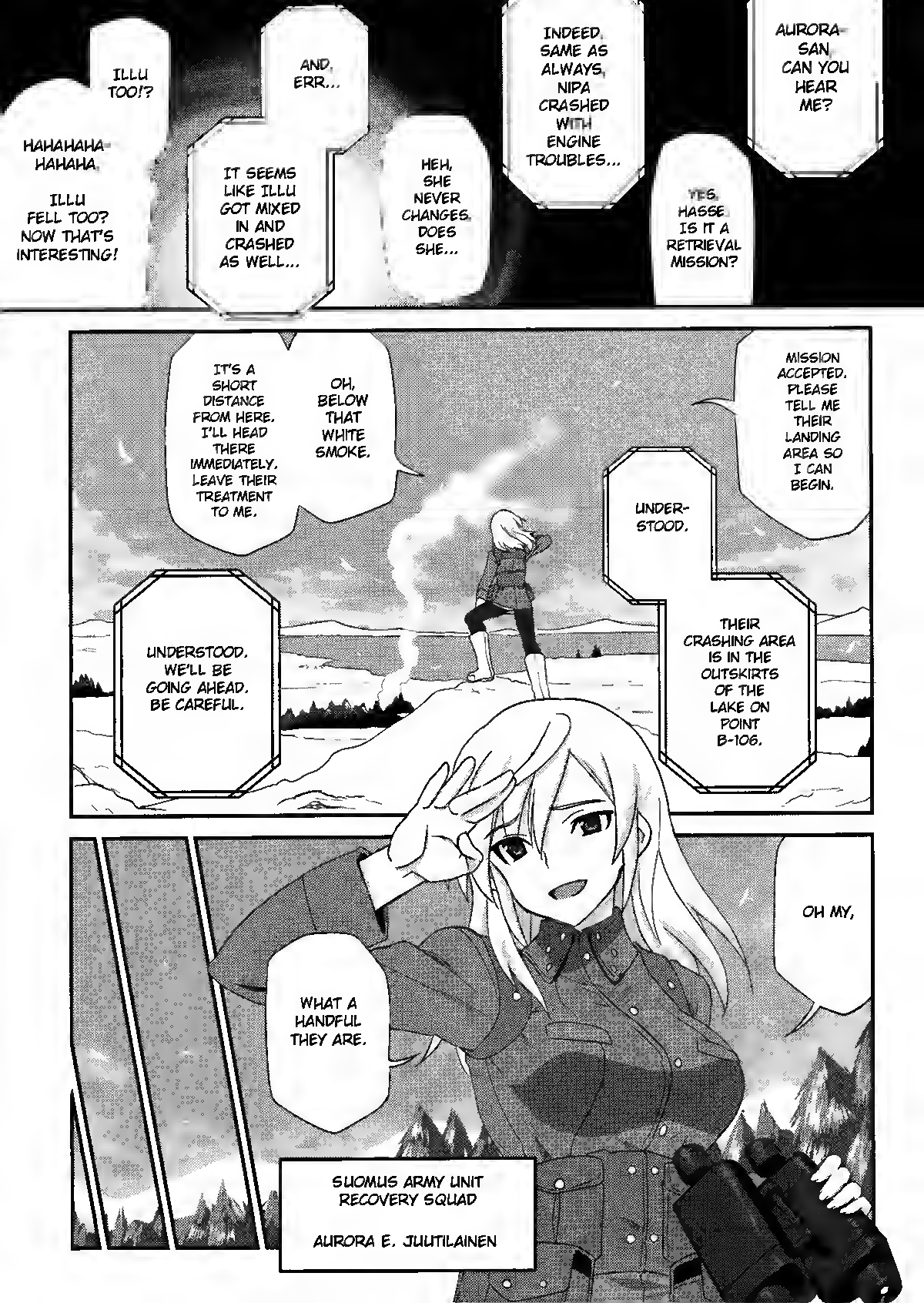


NIPA'S STRIKE UNIT CAUGHT FIRE!!
NI...
THE ENGINE! THE ENGINE STOPPED WORKING!!
WHAT'S WRONG!? DID MORE NEUROI FORCES APPEARED?

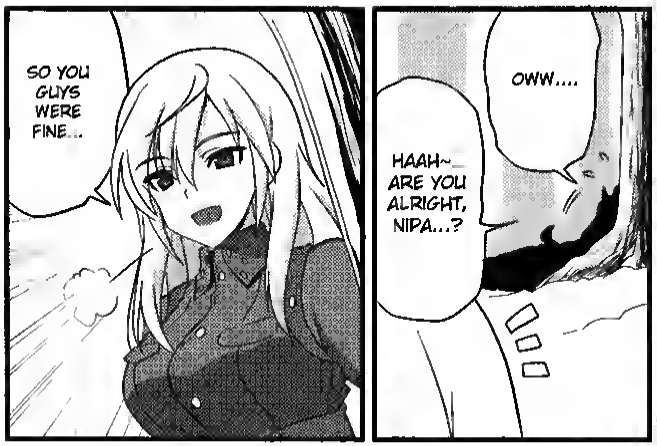
!?
GYAAA-AAAH!
!!!

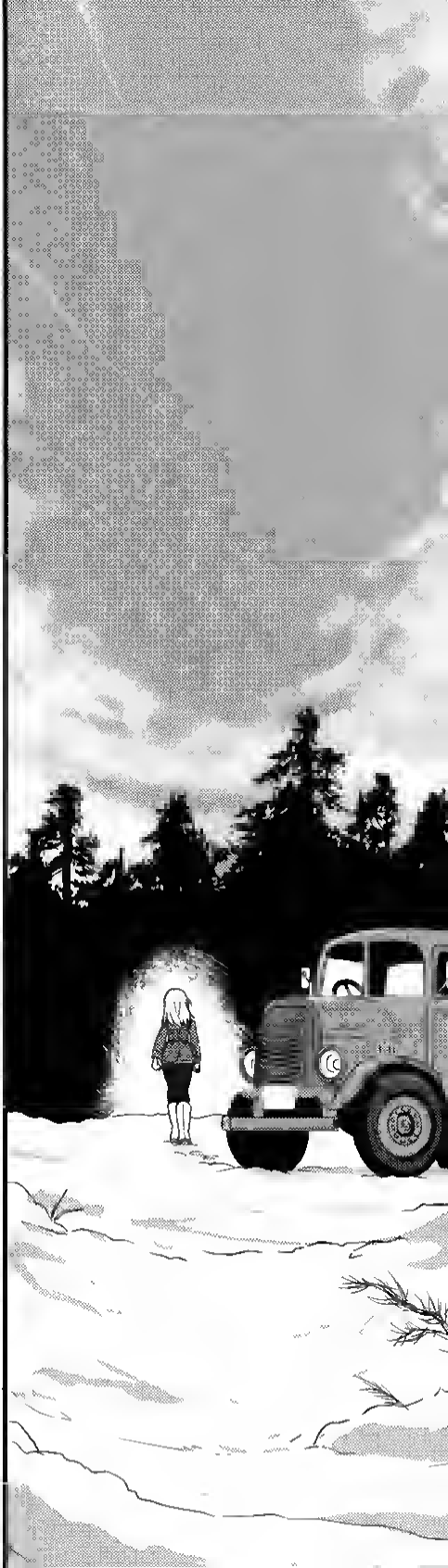
CALM DOWN, NIPA!
I'M HOLDING YOU UP!!
I'M...
I'M FALLING...
I'M FAAALLINNNG!!
IF I DO THAT YOU'LL REALLY FALL!!!
HEY! WATCH WHERE YOU'RE HOLDING ME! ILLU, LET ME GO!!
HEY, DON'T STRUGGLE, NIPA! WE'RE GOING TO FALL! WE'RE REALLY GOING TO FALL!!
YOU'RE EXPOSING ME!
YOU'RE EXPOSING ME, ILLU!!

WE'RE...
ズルッ
WAAAAAAA!!
NIPA! QUICKLY, GRAB MY HAND!
W-WAIT A MINUTE! I'M FIXING MY CLOTHES!
DO THAT LATEEER!!
WAAAAA
DO——N...
.....


AURORA-SAN, CAN YOU HEAR ME?
INDEED, SAME AS ALWAYS, NIPA CRASHED WITH ENGINE TROUBLES...
YES, HASSE. IS IT A RETRIEVAL MISSION?
HEH, SHE NEVER CHANGES, DOES SHE...
AND, ERR...
IT SEEMS LIKE ILLU GOT MIXED IN AND CRASHED AS WELL...
ILLU TOO!?
HAHAHAHA-HAHAHA.
ILLU FELL TOO? NOW THAT'S INTERESTING!
MISSION ACCEPTED. PLEASE TELL ME THEIR LANDING AREA SO I CAN BEGIN.
UNDER-STOOD.
THEIR CRASHING AREA IS IN THE OUTSKIRTS OF THE LAKE ON POINT B-106.
OH, BELOW THAT WHITE SMOKE.
IT'S A SHORT DISTANCE FROM HERE. I'LL HEAD THERE IMMEDIATELY. LEAVE THEIR TREATMENT TO ME.
UNDERSTOOD. WE'LL BE GOING AHEAD. BE CAREFUL.
OH MY,
WHAT A HANDFUL THEY ARE.
SUOMUS ARMY UNIT
RECOVERY SQUAD
AURORA E. JUUTILAINEN

ILLU!!
NIPA!!
IF YOU'RE ALIVE, ANSWER ME!!


OWW....
HAAH~ ARE YOU ALRIGHT, NIPA...?
SO YOU GUYS WERE FINE...



IF YOUR BREASTS DIDN'T WORK AS A CUSHION, THAT CRASH WOULD HAVE BEEN A LOT WORSE.
WOW, THAT WAS CLOSE...
... HEY, YOU...
.....
OH, MY BAD. SORRY, I'M GETTING UP...
WAIT!
HOW LONG HAVE YOU BEEN ON TOP OF ME!?
WHA-?!
JUST WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT NOW!?
IN A FEW YEARS YOU'RE GOING TO BE THE OWNER OF SOME PRETTY AMAZING BOOBS...
HMM~ WELL, THIS MIGHT BE JUST A HUNCH, BUT...
HEY...
WHY DID YOU STOP TALKING SO SUDDENLY?

GOOD GRIEF, GET OFF ME ALREADY! AURORA-SAN MIGHT BE COMING TO RESCUE US REALLY SOON!
I'M ALREADY HERE~
IT'LL TAKE TIME SO LET ME TOUCH THEM ONCE MORE TO MAKE SOME MEMORIES!
WHAT "MEMORIES"!?
IT SEEMS I ARRIVED WHEN THINGS STARTED HEATING UP. DID I INTERRUPT ANYTHING?
ふる ふる
OH WELL, DON'T MIND ME. YOU CAN KEEP GOING.
I'LL JUST WAIT HERE.
NO... WE'LL GO BACK.
TODAY'S RESULTS:
NEUROI - ALL AIRCRAFT SHOT DOWN
SGT. EDVARDINE'S STRIKER UNIT - MEDIUM DAMAGE
EDVARDINE HERSELF - SAFELY RETURNED
(EXCERPT FROM THE REPORT OF LIEUTENANT HANNA WIND)
HMM, LET'S SEE...
AROUND THE TIME YOU CALLED NIPA'S BREASTS A CUSHION, I THINK...
...NEE-CHAN, HOW LONG HAVE YOU BEEN HERE?
THEN YOU'VE BEEN HERE THE WHOLE TIME!